

第10課

日本語教室に参加したいんですが…

あなたは習い事をしたことがありますか？ 何をしましたか？
 តើអ្នកធ្លាប់បានចូលរៀនថ្នាក់មុខវិជ្ជាសិក្សាណាមួយដែរឬទេ? តើនោះជាមុខវិជ្ជាអ្វី?



1. 教室案内

Can-do 31

公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。
 អាចអាននិងយល់ពីសេចក្តីណែនាំដែលមានបិតនៅមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍ ហើយអាចស្រង់យកព័ត៌មានសំខាន់ៗ ដូចជាកាលបរិច្ឆេទ ឬទីកន្លែង។

1 教室案内のチラシを読みましょう。
 ចូរអានក្រដាសផ្សាយពីការណែនាំថ្នាក់សិក្សា។

公民館で行われる教室の案内のチラシを見えます。
 សូមមើលក្រដាសផ្សាយស្តីពីសេចក្តីណែនាំថ្នាក់សិក្សាដែលធ្វើឡើងនៅមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍។

(1) ① - ④は、何の教室の案内ですか。
 តើ ①- ④ ជាសេចក្តីណែនាំរបស់ថ្នាក់រៀនអ្វី?

ときわだより

第 321 号 (令和 年)
2019 年 9 月号

発行 ときわ公民館 〒123- 浦和区
TEL 012- E-mail tokiwakouminkan@.jp

① 10月スタート **料理教室** 秋と冬の旬を味わう

木曜コース 毎月第3木曜日(全4回) 午前10時～午後1時	金曜コース 毎月第2金曜日(全4回) 午後5時30分～午後8時30分
-------------------------------------	--

場所:ときわ公民館3階 調理室
費用:800円×4回 各24人(先着)

問い合わせ:ときわ公民館
(Tel.023-)

② **書道教室** 美しい文字を身につけてみませんか?

【日時】毎週日曜日 13時～17時
【場所】ときわ公民館1階 教室
【費用】3000円/月(テキスト代含む)
※道具は各自お持ちください。

小学生から大人まで、20名以上の方が参加されています。
一度、見学にいらしてください。

問い合わせ・申し込み 中山(Tel. 023-)

④ **合気道体験教室**

日時: 9月15日、22日、29日(日曜日)
①10:00～11:00
②11:15～12:15

1回完結のクラスです。どのクラスに来てかまいません。

場所:ときわ公民館1階体育室
服装:スポーツウェアなど動きやすい服装
(道着は必要ありません)
費用:無料

問い合わせ:小宮道場 023-

③ **にほんごきょうしつ**

日時:毎週土曜日 10:00～11:30
場所:ときわ公民館2階 教室
費用:無料(コピー代がかかります)

問い合わせ:国際交流センター 023-

(2) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

សូមគូសសញ្ញាសម្គាល់លើរឿងដែលនឹងកើតឡើងបន្ទាប់ទៀត។

A. 曜日・時間

B. 場所

C. 費用

 大切なことば

① 毎月 月曜日の夜 | 第3 日 (第~ (日~)) | 費用 参加費 | 問い合わせ 番号

公民館 市民センター

② 書道 習字教室 | 日時 毎週 | テキスト代 教材代 (~代 ~ 代)

外国人向け 外国人向け | 体験教室 体験教室 | 参加費 参加費

④ 合気道 合気道

2 どの教室に興味がありますか。

តើអ្នកមានចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើថ្នាក់រៀនមួយណា?



2. 合気道をやってみたいんですが…

Can-do+
32

役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。

អាចសួរនិងយល់ពីចម្លើយពីវគ្គសិក្សាដែលខ្លួនមានចំណាប់អារម្មណ៍នៅការិយាល័យសាលាក្រុង។

1 会話を聞きましょう。

ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ 教室の案内を見た4人の人が、興味のある教室について担当の人に質問をしています。

មនុស្ស៤នាក់បានមើលការណែនាំពីថ្នាក់រៀន ហើយកំពុងសួរសំណួរ ទៅកាន់អ្នកទទួលបន្ទុកថ្នាក់រៀនដែលគេចាប់អារម្មណ៍។



(1) 何について話していますか。□にチェック✓をつけましょう。

តើគេកំពុងនិយាយអំពីអ្វីខ្លះ? ចូរគូស✓ទៅក្នុងប្រអប់។

	① 日本語 10-01	② 合気道 10-02	③ 料理 10-03	④ 書道 10-04
何について?	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具

(2) もういちど聞きましょう。(1)でチェックしたことについて、わかったことをメモしましょう。

ចូរស្តាប់ម្តងទៀត។ តើអ្នកដឹងអ្វីខ្លះពីចំណុចដែលគូសហើយក្នុង (1) ។

	① 日本語 10-01	② 合気道 10-02	③ 料理 10-03	④ 書道 10-04
どう言っている?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。10-01 ~ 10-04

មើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

- ① 参加する ចូលរួម | クラス ថ្នាក់រៀន
- ② 必要(な) ចាំបាច់ | 最初 ដំបូង | あとは បន្ទាប់មក
まだ空いていますか? តើនៅមានកន្លែងទំនេរដែរឬទេ?
- ③ 払う បង់ប្រាក់
少々お待ちください (= 少し待ってください) | もういっぱいです ពេញហើយ
- ④ 興味がある ចាប់អារម្មណ៍ | それとも ឬ | コース វគ្គ | 全部 ទាំងអស់ | 用意する រៀបចំឱ្យ



かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声おんせいを聞いて、 にことばかを書きましょう。🔊 10-05
ស្តាប់ហើយចំពេញចន្លោះ៖

にほんごきょうしつ さんか
日本語教室に参加 。

あいきどう
合気道をやっ 。

しょどうきょうしつ さんか
書道教室に参加して 。

🗨️ じぶん 自分いのしたいことを言いって相談そうだんするとき、どう言いっていましたか。➡ ぶんぽう 文法ノート ①
ពេលពិភាក្សាពីរឿងអ្វីមួយដែលគេចង់ធ្វើ តើគេប្រើទម្រង់អ្វី?

- (2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会かい話わをもういちど聞ききましょう。🔊 10-01 ~ 🔊 10-04
ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

- (3) じぶん 自分がやいってみたいことを相談そうだんしましょう。
ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

れい 例 さんか
日本語教室に参加したいんですが……。

あいきどう
合気道をやいってみたいんですが……。

しょどうきょうしつ さんか
書道教室に参加いてみたいんですが……。



3. 日本語のクラスはどうですか?

Can-do 33

地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。

អាចសួរនិងឆ្លើយទៅកាន់មិត្តភក្តិពីថ្នាក់រៀនភាសាជប៉ុនក្នុងសហគមន៍បាន។

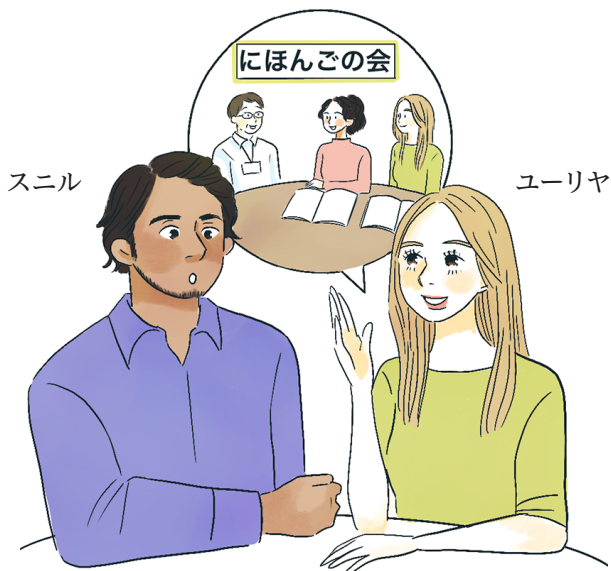
1 会話を聞きましょう。

ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ スニルさんとユーリヤさんは会社の同僚です。

スニルさんがユーリヤさんに、日本語教室について質問しています。

Sunil និង Yuliya គឺជាមិត្តភក្តិរួមការងារ។ Sunil សួរ Yuliya អំពីថ្នាក់រៀនភាសាជប៉ុន។



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 10-06

ユーリヤさんが行っている日本語教室について、メモしましょう。

ជំរុំចូរស្តាប់ការសន្ទនាដោយមិនមើលអត្ថបទ។ ចូរកត់ត្រាអំពីថ្នាក់ភាសាជប៉ុនដែល Yulia កំពុងរៀន។

回数	週に()回
日時	
費用	
先生	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 10-06
 ចូរស្តាប់បណ្តើរ មើលអត្ថបទសន្ទនាបណ្តើរ។

スニル：ユーリヤさん、ちょっといいですか？

ユーリヤ： はい。

スニル： 今、日本語の教室に行っていますか？

ユーリヤ： はい。本町公民館の日本語教室で勉強しています。

スニル： 私も、もっと日本語を勉強したいんですが、クラスはどうですか？

ユーリヤ： 楽しいですよ。

スニル： 週に何回ありますか？

ユーリヤ： 私のクラスは週に1回です。火曜日の夜です。

スニル： 何時からですか？

ユーリヤ： 7時から8時半です。土曜日の午前のクラスもありますよ。

スニル： いくらですか？

ユーリヤ： ただです。でも、教科書は自分で買います。

スニル： そうですか。先生は、どんな先生ですか？

ユーリヤ： いろいろな先生がいます。みんな親切ですよ。

スニル： へー。

ユーリヤ： 今度、教室のチラシを持って来ましょうか？

スニル： ありがとうございます。じゃあ、お願いします。

ちょっといいですか？
 តើអាចសុំពេលបន្តិចបានទេ?

もっと តើអាចសុំពេលបន្តិចបានទេ? | 週 សប្តាហ៍ | ~回 ~ ដង | ただ មិនគិតថ្លៃ | チラシ ទិញចំណុះផ្សព្វផ្សាយ



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、 にことばかを書きましよう。🔊 10-07
ស្តាប់សំឡេងហើយចំពេញចន្លោះ។

わたし わたし も、もっと日本語にほんごを勉強べんきょうしたい 、クラスはどうですか?

A: 週しゅうに ありますか?

B: 私のクラスは週しゅうに です。

A: 今度こんど、教室きょうしつのチラシちらしを持って来 ?

B: ありがとうございます。じゃあ、お願いねがします。

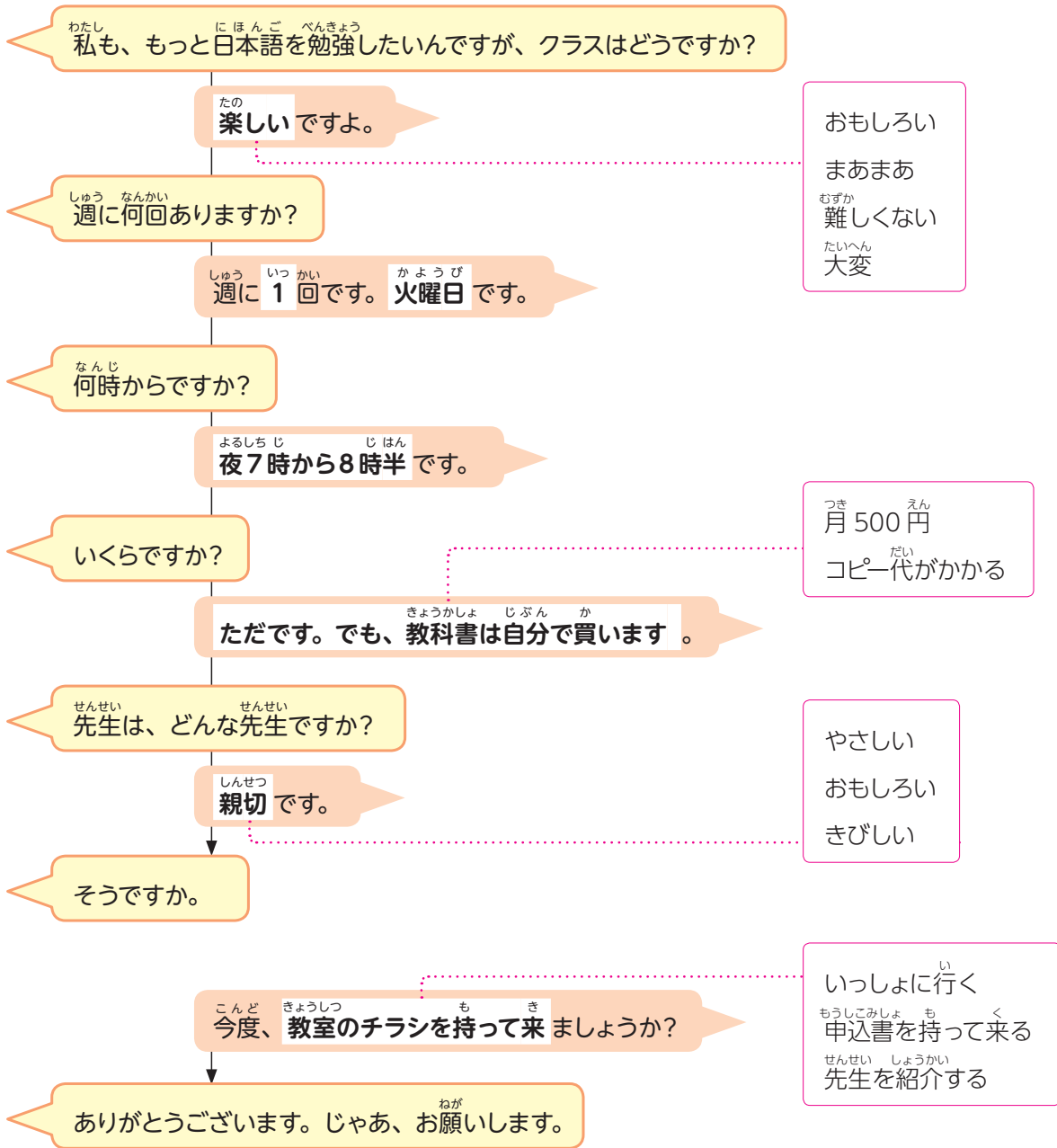
❗ クラスのきことを聞くときき、どんなこといを言いってから聞きいていましたか。 ➡ 第8課
ពេលសួរពីថ្នាក់រៀន តើគេប្រើទម្រង់អ្វី?

❗ クラスかいすうの回数かいを言いうとき、どう言いっていましたか。 ➡ 文法ノート ②
ពេលសួរពីថ្នាក់រៀន តើគេប្រើទម្រង់អ្វី?

❗ チラシちらしを持って来くることを申もうし出でるとかたちき、どんな形つかを使つかっていましたか。 ➡ 文法ノート ③
ពេលគេចង់យកទិវិញ្ញាបត្រមកឱ្យអ្នកមើល តើគេប្រើទម្រង់អ្វី?

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会かい話わをもういきちど聞きましよう。🔊 10-06
ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

2 日本語の教室について話しましょう。
ចូរនិយាយអំពីថ្នាក់រៀនភាសាជប៉ុន។



(1) 会話を聞きましょう。 10-08
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。 10-08
ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) ロールプレイをしましょう。
1人がこれから日本語の教室に通いたい人になって、質問しましょう。もう1人は、今通っている人になって、答えましょう。
ចូរដើរតួសន្ទនា។ ម្នាក់ធ្វើជាអ្នកចង់ចូលរៀនថ្នាក់ភាសាជប៉ុន ត្រូវសួរសំណួរ។ ម្នាក់ទៀតធ្វើជាអ្នកកំពុងរៀនភាសាជប៉ុន ត្រូវចាំឆ្លើយ។



4. 高校のとき、少し勉強しました

Can-do 34

日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。

អាចឆ្លើយតបទៅនឹងការសម្ភាសន៍ពីគោលបំណង និងប្រវត្តិនៃការសិក្សាជាដើមមុនពេលចូលរួមវគ្គសិក្សាភាសាជប៉ុន។

1 会話を聞きましょう。

ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ **パイ**さんは、日本語教室の申し込みに来ています。日本語教室の事務の**岩本**さんと話しています。
Pui បានមកដាក់ពាក្យចូលរៀនថ្នាក់ភាសាជប៉ុន។ គាត់កំពុងនិយាយជាមួយ Iwamoto ដែលធ្វើការនៅផ្នែកការិយាល័យនៃថ្នាក់ភាសាជប៉ុន។

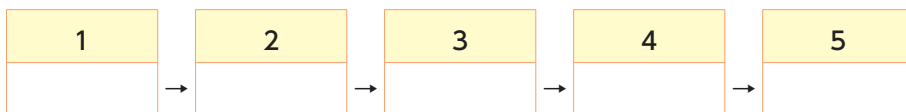


(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 10-09

岩本さんは、a-e をどんな順番で質問しましたか。

ជំហ្លងសូមស្តាប់ការសន្ទនាដោយមិនមើលអត្ថបទ រួចរៀបចម្លើយរបស់ Iwanomo តាមលំដាប់លំដោយ។

- a. 名前・国 ឈ្មោះ និងប្រទេស
- b. 日本語を使う場所・相手 តើ Pui ត្រូវប្រើភាសាជប៉ុននៅឯណានិងជាមួយអ្នកណា?
- c. 日本語学習の希望 ការចង់រៀនភាសាជប៉ុន
- d. 日本語学習の経験 បទពិសោធន៍នៃការរៀនភាសាជប៉ុន
- e. 母語・できることは ភាសាកំណើត / ភាសាទី២



(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 10-09

パイさんは、(1)の1-5についてどう答えましたか。スクリプトの答えの部分に_____を引きましょう。
 ស្តាប់បណ្តើរមើលអត្ថបទបណ្តើរ។ តើ Pui ឆ្លើយដូចម្តេចទៅនឹង១ដល់៥នៃ (១)? ចូរគូសបន្ទាត់ទៅចម្លើយពីក្នុងអត្ថបទខាងក្រោម។

いわもと 岩本：お名前は？

パイ：パイです。

いわもと 岩本：パイさん、お国は？

パイ：タイです。

いわもと 岩本：母語は？

パイ：すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか？

いわもと 岩本：あ、「母語」は、子どものときからいつも使っていることばです。
 mother tongue です。

パイ：ああ、タイ語です。

いわもと 岩本：英語はできますか？

パイ：少し、できます。

いわもと 岩本：そうですね。日本語は、前に、どこで勉強しましたか？

パイ：高校のとき、少し勉強しました。

それから、国の日本語学校で半年、勉強しました。

いわもと 岩本：どんなとき、日本語を使いますか？

パイ：仕事るとき、会社の人と少し話します。あと、ときどきテレビを見ます。

いわもと 岩本：ここでは、どんなことを勉強したいですか？

パイ：もっと会話を勉強したいです。日本人とたくさん話したいです。

日本人の友だちがほしいです。

いわもと 岩本：そうですね。わかりました。

い み 意味 អត្ថន័យ | つか 使う ប្រើ | まえ 前に មុន | どんなこと រឿងបែបណា



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 10-10
ស្តាប់សំឡេងបំណេញចន្លោះ។

A: 母語^{ぼご}は?

B: すみません。「ぼご」は、_____?

A: あ、「母語」は、^こ子どものときからいつも使^{つか}っていることばです。

高校^{こうこう}_____、^{すこ}少し勉強^{べんきょう}しました。

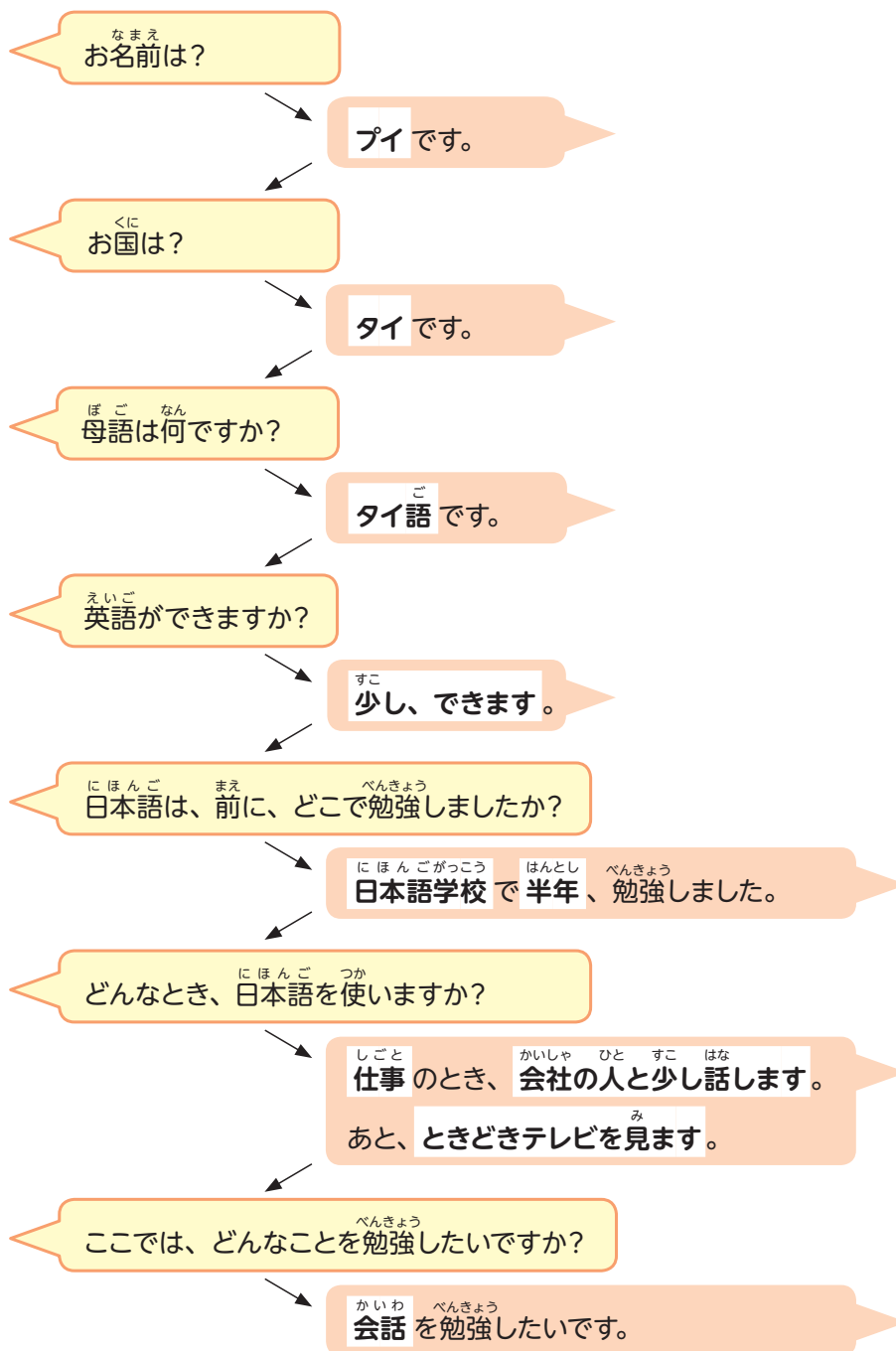
仕事^{しごと}_____、^{かいしゃ}会社^{ひと}の人^{すこ}と少し^{はな}話します。

❗ わからないことばがあったとき、どう質問^{しつもん}していましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ④
ពេលមានពាក្យដែលគេមិនយល់ តើគេប្រើសំណួរបែបណា?

❗ 「とき」は、どんな意味^{いみ}だと思^{おも}いますか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ⑤
តើអ្នកគិតថា「とき」 មានអត្ថន័យដូចម្តេច?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、^{かいわ}会話をもういちど聞^ききましょう。🔊 10-09
ពិនិត្យមើលទម្រង់រួចស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

2 にほんごがくしゅう けいけん きぼう などについて話しましょう。
 ចូរនិយាយអំពីគោលបំណងនិងបទពិសោធន៍នៃការរៀនភាសាជប៉ុនរបស់អ្នក។



(1) 会話を聞きましょう。🔊 10-11
 ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。🔊 10-11
 ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) ロールプレイをしましょう。
 ひとり にほんごきょうしつ じ む ひと ひとり こと
 1人が日本語教室の事務の人になって質問しましょう。もう1人はそれに答えましょう。
 ចូរដើរតួសន្ទនា។ ម្នាក់ធ្វើជាបុគ្គលិកផ្នែកការិយាល័យនៃថ្នាក់ភាសាជប៉ុន ត្រូវសួរសំណួរ ឯម្នាក់ទៀតចាំឆ្លើយ។

ちょうかい
聴解スクリプト2. あいきどう
合気道をやってみたいんですが…

① 10-01

A：すみません。

B：はい。

A：日本語教室に参加したいんですが……。いつありますか？

B：日本語教室ですね。水曜日の教室と、土曜日の教室があります。

A：何時からですか？

B：水曜日は夜の7時から8時半、土曜日は朝の10時から11時半です。

A：じゃあ、夜のクラスがいいです。

② 10-02

A：すみません。合気道をやってみたいんですが……。

B：あ、合気道教室ですね。

A：まだ、空いていますか？

B：だいじょうぶですよ。

A：えーと、合気道の服は必要ですか？

B：服ですか？ 最初はTシャツでもだいじょうぶですよ。

あとは先生に聞いてください。

③ 10-03

A：すみません。この料理教室に参加したいんですが……。

B：料理教室ですね。少々お待ちください。

あ、金曜日のクラスは、もういっぱいです。

木曜日のクラスでもいいですか？

A：はい。だいじょうぶです。あのう、いくらですか？

B：1回800円払ってください。

④  10-04

A：すみません。私は書道に興味があります。

書道教室に参加してみたいんですが……。

B：体験教室ですか？ それとも毎週のコースですか？

A：体験教室です。いつありますか？

B：次は5月14日の日曜日です。

A：そうですか。道具は必要ですか？

B：全部こちらで用意しますから、だいじょうぶですよ。

第10課 日本語教室に参加したいんですが…

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

ចូរអាននិងពិនិត្យមើលអត្ថន័យនៃអក្សរកាន់ជំនាងក្រោមនេះ៖

ごぜん 午前	午前	午前	ぜんぶ 全部	全部	全部
ごご 午後	午後	午後	かい ～回	回	回
きょうかしょ 教科書	教科書	教科書	さんか 参加する	参加する	参加する
きょうしつ 教室	教室	教室	ようい 用意する	用意する	用意する
せんせい 先生	先生	先生			

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

ចូរអានដោយយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើអក្សរ កាន់ជំនាង ខាងក្នុង_____។

- ① 全部で5回のコースです。
- ② 道具は、こちらで用意します。
- ③ 午前のクラスと午後のクラスがあります。
- ④ A：教科書は、いくらですか？
B：先生に聞いてみてください。
- ⑤ 料理教室に参加したいんですが……。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

សូមសាកល្បងវាយអក្សរកាន់ជំនាងនៅខាងលើបន្ទាត់ចូលទូរស័ព្ទដៃឬកុំព្យូទ័រ។

ぶんぽう 文法ノート

1

V- てみたいです…

あいきどう 合気道をやってみたいんですが…。
ខ្ញុំចង់សាកល្បងហាត់កីឡា Aikido។

- ក្នុងមេរៀនទី៨ យើងបានរៀនរួចមកហើយអំពី 「V- たいんですが…」 ដែលជារបៀបនិយាយពីគោលបំណង ហើយនិយាយពីងទៅដៃគូ។ 「V- てみたいです…」 ប្រើសម្រាប់ប្រាប់ពីគោលបំណងថាគេចង់សាកល្បងអ្វីមួយថ្មីជាលើកដំបូង ហើយស្នើសុំយោបល់ពីដៃគូ។ ក្នុងឧទាហរណ៍នេះគេនិយាយថា មកទល់នឹងពេលនេះគេមិន ធ្លាប់ហាត់កីឡា Aikido ប៉ុន្តែគេចង់សាកល្បងហាត់។
- គេប្រើវាជាមួយកិរិយាសព្ទទម្រង់ テ
- 第8課では、「V- たいんですが…」は自分の希望を伝え、相手に働きかけるときの言い方であることを勉強しました。「V- てみたいです…」は、はじめてのことや新しいことを試したいときに、その希望を伝えて、相手に相談する言い方です。ここでは、合気道を今までしたことがないけれど、試してみたいという希望を伝えています。
- 動詞のテ形に接続します。

[例] ▶ A: 書道教室に参加してみたいんですが…。
ខ្ញុំចង់សាកល្បងថ្នាក់អក្សរធ្មង។
B: 体験教室ですか? それとも毎週のコースですか?
តើអ្នកចង់និយាយពីថ្នាក់សាកល្បងឬវគ្គប្រចាំសប្តាហ៍?

2

【 អំឡុងពេល 期間 (に) ~回

にほんご 日本語クラスは週に1回です。
ថ្នាក់រៀនភាសាជប៉ុនគឺមួយសប្តាហ៍ម្តង។

- នេះជាសំនួនប្រើនៅពេលបង្ហាញពីភាពញឹកញាប់នៃសកម្មភាព។ នៅមុខ 「に」 គេប្រើពាក្យបង្ហាញពីអំឡុងពេលដូចជា 「週/~週間」 「月/~か月」 「年/~年」 ។ 「回」 ជាពាក្យដែលដាក់នៅខាងក្រោយលេខមានន័យថាចំនួនដង។
- ករណីមួយចំនួន 「に」 នៅពីក្រោយកំឡុងពេល ត្រូវបានគេលុបចោល។ ពេលបង្ហាញពីចំនួនប្រហាក់ប្រហែល គេប្រើ 「ぐらい」 ពីក្រោយ 「回」 ។
- 頻度を表すときの言い方です。「に」の前には、「週/~週間」「月/~か月」「年/~年」など、期間を表す表現がきます。「回」は数字のあとについて、回数を示す言い方です。
- 「【期間】に」の「に」は省略される場合もあります。だいたい頻度を表す場合には、「回」の後ろに「ぐらい」がつくこともあります。

[例] ▶ 月に2回、国際交流会があります。
កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរវប្បធម៌ធ្វើឡើងពីរដងក្នុងមួយខែ។
▶ オリンピックは4年に1回あります。
កីឡាអូឡាំពិចធ្វើឡើងបួនឆ្នាំម្តង។

3

V- みましょうか?

教室のチラシを持って来ましょうか?

តើចង់ឱ្យខ្ញុំយកក្រដាសផ្សព្វផ្សាយពីថ្នាក់រៀនមកឱ្យដែរឬទេ?

- នេះជាសំនួរនិយាយ ប្រើនៅពេលផ្តល់ជំនួយទៅដៃគូ។ ក្នុងឧទាហរណ៍នេះ គេផ្តល់ជំនួយដោយការយកក្រដាសផ្សព្វផ្សាយអោយទៅដៃគូដែលចង់បានព័ត៌មានលំអិតអំពីថ្នាក់រៀនភាសាជប៉ុន។
- បូរពី「V- ます」ទៅជា「V- みましょうか?」។

- 相手に何かを申し出るときの言い方です。ここでは、日本語教室についてくわしい情報がほしい人に対して、チラシを持って来ることを申し出ています。
- 「V- ます」を「V- みましょうか?」に変えます。

[例] ▶ A: よかったら、手伝いましょうか?
 បើមិនយល់ទាស់ទេ តើអនុញ្ញាតអោយខ្ញុំជួយដែរឬទេ?
 B: ありがとうございます。
 អរគុណ។

4

ការសួរម្តងទៀត 聞き返し

すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか?
សូមអធ្យាស្រ័យ។ តើ「ぼご」មានន័យដូចម្តេច?

- ក្នុងការសួរម្តងទៀតមានករណី២គឺ (១) សួរម្តងទៀតថាតើដៃគូបាននិយាយអ្វី (២) សួរម្តងទៀតថាគេចង់មានន័យដូចម្តេច។ ក្នុងមេរៀននេះយើងនឹងសិក្សាចំណុចទី (២)។
- ក្នុងឧទាហរណ៍នេះ គេសួរអត្ថន័យពាក្យដែលគេមិនចេះដោយប្រើ「～はどういう意味ですか?」ឬ「～は何ですか?」។ គេក៏អាចសួរ ដោយនិយាយពាក្យដែលគេមិនស្គាល់នោះដោយតម្លើងសំឡេងបន្តិច ដូចឧទាហរណ៍ខាងក្រោម។

- 聞き返しには、①どう言ったかを聞き返す場合と、②意味を聞き返す場合があります。この課では、②の場合を扱います。
- ここでは、わからない言葉を引用して「～はどういう意味ですか?」を使って、意味を聞いています。「～は何ですか?」を使って、聞くこともできます。下の例のようにわからない言葉を上昇調で繰り返すことで、聞き返しをすることもできます。

[例] ▶ A: 合気道の道着、持ってますか?
 តើអ្នកមាន Dogi សម្រាប់ហាត់ Aikido ទេ?
 B: どうぞ?
 Dogi ?
 A: 合気道の服です。
 វាជាឈុតហាត់ Aikido។

5

N のとき、～
 ナ A- なとき、～
 イ A- いとき、～

こうこう すこ にほんご べんきょう
高校のとき、少し日本語を勉強しました。

ពេលនៅវិទ្យាល័យ ខ្ញុំបានរៀនភាសាជប៉ុនបន្តិចបន្តួចដែរ។

- សំនួននេះប្រើនៅពេលចង់បញ្ជាក់ពីពេលវេលាដែលអ្វីមួយបានកើតឡើង។ ក្នុងឧទាហរណ៍នេះគេនិយាយថា គេបានរៀនភាសាជប៉ុនពេលគេនៅជាសិស្សវិទ្យាល័យ។

- មេរៀននេះគេលើកតែឧទាហរណ៍ដែលគេភ្ជាប់ជាមួយនាមទេ ប៉ុន្តែគេក៏អាចប្រើវាជាមួយគុណនាមដូចឧទាហរណ៍ខាងក្រោមបានដែរ។

- 後ろに続く文のできごとが、いつのことかを表す言い方です。ここでは、日本語を勉強していたのが、高校生のときであることを表しています。
- この課では名詞に接続する例だけを取り上げますが、下の例のように形容詞にも接続します。

れい ▶ かいものとき、お店のひとと日本語で話します。
ពេលទិញអីវ៉ាន់ ខ្ញុំនិយាយជាមួយបុគ្គលិកនៅហាងដោយប្រើភាសាជប៉ុន។

▶ ひまなとき、日本のドラマをみます。
ពេលទំនេរខ្ញុំមើលភាពយន្តជប៉ុន។

▶ わかるとき、いろいろな国のことばを習いました。
ពេលនៅក្មេង ខ្ញុំបានរៀនភាសាផ្សេងៗ។

日本の生活 TIPS

● ^{こうみんかん} 公民館 **មជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍**

មជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍ ជាទីកន្លែងសាធារណៈដែលផ្តល់នូវកម្មវិធីបង្កើតទំនាក់ទំនង និងអប់រំសម្រាប់ប្រជាជនក្នុងតំបន់។ ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលនេះមានបន្ទប់បែបជប៉ុន បន្ទប់ប្រជុំ សាលសម្រាប់ធ្វើកម្មវិធី បន្ទប់ធ្វើម្ហូប សាលសិក្ខាសាលា ជាដើមដែលអាចប្រារព្ធកម្មវិធីផ្សេងៗ បាន។ ដោយសារយើងអាចជួលក្នុងតម្លៃថោកជាងកន្លែងដទៃ ដូចនេះ នៅមជ្ឈមណ្ឌលនេះមានធ្វើសកម្មភាពក្លឹប មានបើកថ្នាក់ភាសាជប៉ុន និងថ្នាក់ធ្វើម្ហូបជាដើម។ នៅមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍នេះអ្នកមិនត្រឹមតែមានឱកាសរៀនតែប៉ុណ្ណោះទេ អ្នកថែមទាំងអាចទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកនៅក្នុងតំបន់តាមរយៈសកម្មភាពក្លឹបសិក្សាផងដែរ។

公民館は、地元住民の社会教育や地域のネットワーク作りを担う公的な施設です。和室、集会室、多目的ホール、調理室、工作室などいろいろな部屋があって、その地域に根ざしたさまざまな行事を行っています。公民館は、比較的安い値段で借りることができるので、日本語教室や料理教室などの講座が開かれていたり、地域の団体がサークル活動を行っていたりします。公民館に行けば、さまざまなことを学ぶ機会が得られるだけでなく、学習活動を通して地域の人とのふれあいやつながりを持つことができるので、住んでいる地域の公民館情報を探してみるといいでしょう。

● ^{りょうりきょうしつ} 料理教室 **ថ្នាក់រៀនធ្វើម្ហូប**

ថ្នាក់រៀនធ្វើម្ហូបគឺជាមុខវិជ្ជាមួយដែលគេនិយមរៀន។ ភាគច្រើនគេបើកថ្នាក់នេះនៅមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍។ ក្រុមហ៊ុនចំណីអាហារ ក្រុមហ៊ុនហ្គាស និងក្រុមហ៊ុនដទៃទៀត ក៏បានបើកថ្នាក់រៀនធ្វើម្ហូបទូទាំងប្រទេសផងដែរ។ ថ្នាក់រៀនមានដូចជា ថ្នាក់រៀនធ្វើម្ហូបប្រចាំតំបន់ ឬម្ហូបតាមរដូវជាដើម។ ថ្នាក់រៀនទាំងអស់ខុសគ្នាទៅតាមចំនួនថ្ងៃរៀន តម្លៃ និងប្រភេទម្ហូប។



料理教室は、人気の習いごとの1つです。地域活動の一環として公民館やコミュニティーセンターで開催されていたり、食品関係の会社やガス会社が本格的な料理教室を全国展開していたりします。料理教室は、1回だけの体験教室から、地域の郷土料理を学ぶ教室、年中行事に合わせた料理を作ってみる教室など、通う日数や値段、作る料理もさまざまな種類があるので、興味に合わせて選ぶことができます。

● ^{しょどう} 書道 **ការសរសេរអក្សរផ្ទង់ជប៉ុន**



ការសរសេរអក្សរផ្ទង់ជប៉ុន គឺជាសិល្បៈដែលសរសេរអក្សរដោយប្រើដក់ និងទឹកខ្មៅ។ នៅប្រទេសជប៉ុន ដោយសារមានម៉ោងរៀនអក្សរផ្ទង់តាំងពីថ្នាក់បឋមសិក្សាមក នៅពេលចូលឆ្នាំថ្មី គ្រូតែងដាក់អោយសរសេរ「書き初め」ជាលំហាត់កិច្ចការផ្ទះ។ ការប្រារព្ធកម្មវិធីប្រឡងសរសេរអក្សរផ្ទង់ប្រចាំសាលាក៏មានដែរ ដូច្នេះវាក៏ត្រូវបានគេដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងផ្នែកមួយនៃការអប់រំ។ នៅតាមមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍ប្រចាំតំបន់ មានថ្នាក់សរសេរអក្សរផ្ទង់ជាច្រើនដែលអាចអោយប្រជាជនទាំងក្មេងនិងចាស់ចូលរួមសរសេរអក្សរផ្ទង់យ៉ាងសប្បាយរីករាយ។

書道は、筆と墨で字を書き、文字の美しさを表現する芸術です。日本では小学校から書道の授業があって、お正月には「書き初め」の宿題が出されたり、校内で書道大会が開催されたりして、教育の一部に取り入れられています。地域の公民館やコミュニティーセンターなどには書道教室が数多くあって、子どもから大人まで気軽に書道を楽しんでいます。

あいきどう 合気道 合気道

អែគីដូ ជាកីឡាមួយចំណោមសិល្បៈក្បាច់គុនរបស់ប្រទេសជប៉ុន ដូចទៅនឹងកីឡាយូដូ និង កាវ៉ាតេ ដែរ។ Ueshiba Morihei បានបង្កើត អែគីដូ ឡើងដោយយកសិល្បៈគុនជប៉ុនបុរាណជាមូលដ្ឋានគ្រឹះ។ នៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះអ្នកហាត់កីឡា អែគីដូ មានចំនួន រហូតដល់ប្រហែល ១៦០ម៉ឺននាក់ នៅលើពិភពលោក។ កីឡានេះត្រូវបានគេស្គាល់ថាជាកីឡាការពារខ្លួន ដែលចំណុចពិសេសរបស់ វា គឺគេចពីការវាយប្រហារដោយប្រើកម្លាំងដែលគូបដឹបក្សវាយមកលើខ្លួន វាយបកទៅវិញ។ ដោយសារកីឡានេះមិនត្រូវការប្រើ កម្លាំងខ្លាំង មិនមែនជាការប្រកួត ហើយអាចហាត់បានយូរ ដូច្នេះវាមានប្រជាប្រិយភាពក្នុងស្រុកទាំងអស់និងមនុស្សវ័យចាស់។

合気道、柔道や空手と並ぶ日本の武道の1つで、植芝盛平という人が日本古来の武道をもとに創設しました。現在、全世界の合気道人口は、約160万人ほどだと言われています。合気道の特徴として、相手が攻撃してくる力をかわしたり、その力を利用して相手を投げたりすることから、護身術としても知られています。試合がなく、強い力を必要としないことから、女性やお年寄りでも長く続けられる武道として、人気があります。

